



Dokument zasedanja

A9-0361/2023

15.11.2023

*****I**

POROČILO

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Sklepa Sveta 2009/917/PNZ v zvezi z njegovo uskladitvijo s pravili Unije o varstvu osebnih podatkov
(COM(2023)0244 – C9-0170/2023 – 2023/0143(COD))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalka: Cornelia Ernst

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- ***I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- ***II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- ***III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Predlogi sprememb k osnutku akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***kreplekim poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***kreplekim poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***kreplekim poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***kreplekim poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom ***■*** ali prečrtano. Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***kreplekim poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
PRILOGA: SEZNAM SUBJEKTOV ALI OSEB, OD KATERIH JE POROČEVALKA PREJELA PRISPEVEK	13
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU	14
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU	15

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Sklepa Sveta 2009/917/PNZ v zvezi z njegovo uskladitvijo s pravili Unije o varstvu osebnih podatkov (COM(2023)0244 – C9-0170/2023 – 2023/0143(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2023)0244),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 16(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C9-0170/2023),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A9-0361/2023),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in nacionalnim parlamentom.

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Sklep Sveta 2009/917/PNZ¹⁰ o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene vzpostavlja carinski informacijski sistem (CIS) za pomoč pri preprečevanju, preiskovanju in pregonu hudih kršitev nacionalne zakonodaje z omogočanjem hitrejšega dostopa do

Predlog spremembe

(2) Sklep Sveta 2009/917/PNZ¹⁰ o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene vzpostavlja carinski informacijski sistem (CIS) za pomoč pri preprečevanju, preiskovanju in pregonu hudih kršitev nacionalne zakonodaje z omogočanjem hitrejšega dostopa do

informacij in povečanjem učinkovitosti carinskih uprav. Za zagotovitev doslednega pristopa k varstvu osebnih podatkov v Uniji bi bilo treba navedeni sklep spremeniti, da se uskladi z Direktivo (EU) 2016/680. Pravila o varstvu osebnih podatkov bi morala zlasti spoštovati načelo **opredelitve** namena, biti omejena na določene kategorije posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in vrste osebnih podatkov, izpolnjevati zahteve glede varnosti podatkov, vključevati dodatno varstvo za posebne vrste osebnih podatkov in spoštovati pogoje za nadaljnjo obdelavo. Poleg tega bi bilo treba sprejeti določbo za model usklajenega nadzora, kot je bil uveden s členom 62 Uredbe (EU) 2018/1725¹¹.

¹⁰ Sklep Sveta 2009/917/PNZ o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene (UL L 323, 10.12.2009, str. 20).

¹¹ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

informacij in povečanjem učinkovitosti carinskih uprav. Za zagotovitev doslednega pristopa k varstvu osebnih podatkov v Uniji bi bilo treba navedeni sklep spremeniti, da se uskladi z Direktivo (EU) 2016/680. Pravila o varstvu osebnih podatkov bi morala zlasti spoštovati načelo **omejitve** namena, biti omejena na določene kategorije posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in vrste osebnih podatkov, izpolnjevati zahteve glede varnosti podatkov, vključevati dodatno varstvo za posebne vrste osebnih podatkov in spoštovati pogoje za nadaljnjo obdelavo. Poleg tega bi bilo treba sprejeti določbo za model usklajenega nadzora, kot je bil uveden s členom 62 Uredbe (EU) 2018/1725¹¹.

¹⁰ Sklep Sveta 2009/917/PNZ o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene (UL L 323, 10.12.2009, str. 20).

¹¹ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Da bi zagotovili optimalno ohranitev podatkov in hkrati zmanjšali upravno breme za pristojne organe, bi bilo treba postopek, ki ureja hrambo osebnih podatkov v CIS, poenostaviti z odpravo obveznosti letnega pregleda podatkov in določitev najdaljšega obdobja hrambe

Predlog spremembe

(5) Da bi zagotovili optimalno ohranitev podatkov in hkrati zmanjšali upravno breme za pristojne organe, bi bilo treba postopek, ki ureja hrambo osebnih podatkov v CIS, poenostaviti z odpravo obveznosti letnega pregleda podatkov in določitev **praviloma** najdaljšega obdobja

petih let, ki se lahko na podlagi utemeljitve podaljša za dodatni dve leti. To obdobje hrambe je potrebno in sorazmerno glede na običajno trajanje kazenskega postopka in dejstvo, da so podatki potrebni za izvajanje skupnih carinskih operacij in preiskav.

hrambe **treh** let, ki se lahko na podlagi utemeljitve podaljša za dodatni dve leti. To obdobje hrambe je potrebno in sorazmerno glede na običajno trajanje kazenskega postopka in dejstvo, da so podatki potrebni za izvajanje skupnih carinskih operacij in preiskav.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2

Sklep 2009/917/PNZ

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) **točka 2 člena 2 se črta;**

Predlog spremembe

(2) **v členu 2 se točka (2) nadomesti z naslednjim:**

„2. ‚osebni podatki‘ pomeni osebne podatke, kot so opredeljeni v členu 3, točka 1, Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta^{1a};“;

^{1a} **Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89).**

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Sklep 2009/917/PNZ

Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

V zvezi z obdelavo osebnih podatkov v carinskem informacijskem sistemu se Komisija šteje za obdelovalca v smislu točke 12 člena 3 Uredbe (EU) 2018/1725, ki deluje v imenu nacionalnih organov, ki jih imenuje vsaka država članica in ki se štejejo za upravljavce osebnih podatkov.

Predlog spremembe

V zvezi z obdelavo osebnih podatkov v carinskem informacijskem sistemu se Komisija šteje za obdelovalca v smislu točke 12 člena 3 Uredbe (EU) 2018/1725, ki **v skladu s členom 29 te uredbe** deluje v imenu nacionalnih organov, ki jih imenuje vsaka država članica in ki se štejejo za upravljavce osebnih podatkov.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Sklep 2009/917/PNZ

Člen 5 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Za ukrepe iz odstavka 1 se smejo osebni podatki v kategorijah iz člena 3(1) v carinski informacijski sistem vnesti samo, če je na podlagi utemeljenih razlogov, zlasti predhodnih nezakonitih dejavnosti, mogoče sklepati, da je zadevna oseba storila, trenutno izvaja ali bo storila kaznivo dejanje po nacionalni zakonodaji.

Predlog spremembe

2. Za ukrepe iz odstavka 1 se smejo osebni podatki v kategorijah iz člena 3(1) v carinski informacijski sistem vnesti samo, če je na podlagi utemeljenih **in objektivnih** razlogov, zlasti predhodnih nezakonitih dejavnosti, mogoče sklepati, da je zadevna oseba storila, trenutno izvaja ali bo storila kaznivo dejanje po nacionalni zakonodaji.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 6

Sklep 2009/917/PNZ

Člen 7 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) **odstavek 3 člena 7 se nadomesti z naslednjim:**

Ne glede na odstavka 1 in 2 lahko Svet s soglasnim sklepom in po posvetovanju z Evropskim odborom za varstvo podatkov mednarodnim ali regionalnim organizacijam izjemoma

Predlog spremembe

(6) **v členu 7 se odstavek 3 črta;**

dovoli dostop do carinskega informacijskega sistema, če sta izpolnjena oba naslednja pogoja:

(a) dostop je skladen s splošnimi načeli za prenose osebnih podatkov iz člena 35 ali, kjer je primerno, člena 39 Direktive (EU) 2016/680;

(b) dostop temelji na sklepu o ustreznosti, sprejetem v skladu s členom 36 navedene direktive, ali pa zanj veljajo ustrezni zaščitni ukrepi iz člena 37 navedene direktive.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7

Sklep 2009/917/PNZ

Člen 8 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice, Europol in Eurojust lahko osebne podatke, pridobljene iz carinskega informacijskega sistema, obdelujejo le za doseganje cilja iz člena 1(2) v skladu z veljavnimi pravili prava Unije o **obdelavi** osebnih podatkov.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 a (novo)

Sklep 2009/917/PNZ

Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice, Europol in Eurojust lahko osebne podatke, pridobljene iz carinskega informacijskega sistema, obdelujejo le za doseganje cilja iz člena 1(2) v skladu z veljavnimi pravili prava Unije o **varstvu** osebnih podatkov.

Predlog spremembe

(7a) v členu 8 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Brez poseganja v odstavka 1 in 4 tega člena ter člena 11 in 12, lahko podatke iz carinskega informacijskega sistema uporabljajo samo nacionalni organi posamezne države članice, ki jih je v ta

namen imenovala, in ki so v skladu z zakoni, predpisi in postopki te države članice pristojni za doseganje cilja iz člena 1(2).“;

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8

Sklep 2009/917/PNZ

Člen 8 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) v skladu z veljavnimi pravili prava Unije o **obdelavi** osebnih podatkov posredujejo nacionalnim organom, ki niso tisti, ki so imenovani v skladu z odstavkom 2, in ki jih lahko nadalje obdelujejo, ali or

Predlog spremembe

(a) v skladu z veljavnimi pravili prava Unije o **varstvu** osebnih podatkov posredujejo nacionalnim organom, ki niso tisti, ki so imenovani v skladu z odstavkom 2, in ki jih lahko nadalje obdelujejo, ali or

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8

Sklep 2009/917/PNZ

Člen 8 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) v skladu s poglavjem V Direktive (EU) 2016/680 in, kjer je ustrezno, **poglavjem V** Uredbe (EU) 2018/1725 prenesejo pristojnim organom tretjih držav in mednarodnim ali regionalnim organizacijam, ki jih lahko nadalje obdelujejo.

Predlog spremembe

(b) v skladu s poglavjem V Direktive (EU) 2016/680 in, kjer je ustrezno, **poglavjema V in IX** Uredbe (EU) 2018/1725 prenesejo pristojnim organom tretjih držav in mednarodnim ali regionalnim organizacijam, ki jih lahko nadalje obdelujejo.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Sklep 2009/917/PNZ

Člen 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Osební podatki, vneseni v carinski informacijski sistem, se hranijo le toliko časa, kolikor je potrebno za dosego cilja iz člena 1(2), **in se ne smejo hraniti več kot pet let**. Izjemoma pa se lahko ti podatki hranijo še največ dve leti, če in kolikor je to v posameznem primeru nujno potrebno, da se doseže ta cilj.

Predlog spremembe

Osební podatki, vneseni v carinski informacijski sistem, se hranijo le toliko časa, kolikor je potrebno za dosego cilja iz člena 1(2). **Potreba po njihovi hrambi se pravilom pregleda vsaj enkrat na tri leta**. Izjemoma pa se lahko ti podatki hranijo še največ dve leti, če in kolikor je to v posameznem primeru nujno potrebno, da se doseže ta cilj.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 11

Sklep 2009/917/PNZ

Člen 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za obdelavo osebnih podatkov na podlagi tega sklepa se **uporablja** Direktiva (EU) 2016/680.

Predlog spremembe

Za obdelavo osebnih podatkov na podlagi tega sklepa se **uporabljata** Direktiva (EU) 2016/680 **in Uredba (EU) 2018/1725**.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Sklep 2009/917/PNZ

Člen 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Usklajen nadzor med nacionalnimi nadzornimi organi in Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov se **zagotovi** v skladu s členom 62 Uredbe (EU) 2018/1725.

Predlog spremembe

1. Evropski nadzornik za varstvo podatkov je odgovoren za spremljanje obdelave osebnih podatkov na podlagi te uredbe s strani Komisije ter za zagotavljanje, da se to izvaja v skladu s to uredbo. Ustrezno se uporabljajo naloge in pooblastila iz členov 57 in 58 Uredbe (EU) 2018/1725.

2. Evropski nadzornik za varstvo podatkov najmanj vsaka tri leta izvede

revizijo postopkov obdelave osebnih podatkov s strani Komisije na podlagi te uredbe v skladu z mednarodnimi revizijskimi standardi. Poročilo o navedeni reviziji se pošlje Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in nacionalnim nadzornim organom.

3. Evropski nadzornik za varstvo podatkov in nacionalni nadzorni organi, vsak v okviru svojih pristojnosti, dejavno sodelujejo v okviru svojih odgovornosti za zagotavljanje usklajenega nadzora v skladu s členom 62 Uredbe (EU) 2018/1725.

**PRILOGA: SEZNAM SUBJEKTOV ALI OSEB,
OD KATERIH JE POROČEVALKA PREJELA PRISPEVEK**

Priprava naslednjega seznama je v izključni pristojnosti poročevalke. Poročevalka je pri pripravi poročila do sprejetja v odboru prejela prispevke od naslednjih organizacij ali oseb:

Subjekt in/ali oseba
Poročevalka izjavlja, da ni prejela prispevkov od nobenega subjekta ali osebe.

POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

Naslov	Sprememba Sklepa Sveta 2009/917/PNZ v zvezi z njegovo uskladitvijo s pravili Unije o varstvu osebnih podatkov						
Referenčni dokumenti	COM(2023)0244 – C9-0170/2023 – 2023/0143(COD)						
Datum predložitve EP	11.5.2023						
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	LIBE 11.5.2023						
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Cornelia Ernst 6.7.2023						
Obravnava v odboru	25.10.2023						
Datum sprejetja	13.11.2023						
Izid končnega glasovanja	<table> <tr> <td>+</td><td>41</td></tr> <tr> <td>–</td><td>0</td></tr> <tr> <td>0:</td><td>1</td></tr> </table>	+	41	–	0	0:	1
+	41						
–	0						
0:	1						
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Pietro Bartolo, Vasile Blaga, Karolin Braunsberger-Reinhold, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Damien Carême, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Cornelia Ernst, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Sophia in 't Veld, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Erik Marquardt, Birgit Sippel, Sara Skyttedal, Annalisa Tardino, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Elena Jončeva (Elena Yoncheva)						
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Cyrus Engerer, Nathalie Loiseau, Jan-Christoph Oetjen, Anne-Sophie Pelletier, Dragoș Tudorache, Maria Walsh						
Namestniki (člen 209(7) Poslovnika), navzoči pri končnem glasovanju	Petras Auštrevičius, Katalin Cseh, Ciarán Cuffe, Marie Dauchy, Estrella Durá Ferrandis, Malte Gallée, Niclas Herbst, Martin Hojsík, France Jamet, Bernd Lange, Jutta Paulus, Laurence Sailliet, Ivan Štefanec						
Datum predložitve	15.11.2023						

POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU

41	+
ID	Marie Dauchy, France Jamet, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche
PPE	Vasile Blaga, Karolin Braunsberger-Reinhold, Niclas Herbst, Jeroen Lenaers, Laurence Sailliet, Sara Skyttedal, Ivan Štefanec, Maria Walsh
Renew	Abir Al-Sahlani, Petras Auštrevičius, Malik Azmani, Katalin Cseh, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Martin Hojsík, Sophia in 't Veld, Nathalie Loiseau, Jan-Christoph Oetjen, Dragoș Tudorache
S&D	Pietro Bartolo, Estrella Durá Ferrandis, Cyrus Engerer, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Bernd Lange, Juan Fernando López Aguilar, Birgit Sippel, Elena Jončeva (Elena Yoncheva)
The Left	Cornelia Ernst, Anne-Sophie Pelletier
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Damien Carême, Ciarán Cuffe, Malte Gallée, Erik Marquardt, Jutta Paulus

0	-

1	0
NI	Milan Uhrík

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani